

BAUSCH + LOMB

ULTRA[®] contact
lenses

with  MoistureSeal[®] TECHNOLOGY

BAUSCH + LOMB

ULTRA[®] contact
lenses

with  MoistureSeal[®] TECHNOLOGY

Pour presbytie

BAUSCH + LOMB

ULTRA[®] contact
lenses

with  MoistureSeal[®] TECHNOLOGY

Pour astigmatisme

FEUILLET D'INFORMATION POUR LES PATIENTS

ATTENTION: Lire et conserver l'information incluse.



MISE EN GARDE: La loi fédérale stipule que ce produit doit être uniquement vendu ou prescrit par un praticien autorisé.



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA

Imprimé aux États-Unis
Rév. 2018-07

8161702

FEUILLET D'INFORMATION POUR LES PATIENTS

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	4
Restrictions et indications de port	4
Contre-indications (raisons pour ne pas utiliser les lentilles).....	5
Avertissements	5
Précautions.....	5
Effets indésirables (problèmes et solutions).....	7
Hygiène personnelle et manipulation des lentilles.....	7
Préparation de la lentille pour le port.....	7
Manipulation de la lentille	7
Mise en place de la lentille sur l'œil.....	8
Centrage de la lentille.....	8
Retrait de la lentille	9
Horaires de port de lentille.....	9
Entretien de vos lentilles (nettoyage, rinçage, désinfection, traitement aux enzymes, entreposage et réhydratation/lubrification)	9
Trempe et rangement des lentilles	9
Durée de frottement et de rinçage.....	9
Entretien de l'étui à lentilles.....	10
Activités aquatiques	10
Date de péremption sur le flacon de solution.....	10
Instructions de base.....	10
Désinfection chimique (non thermique).....	10
Dépôts sur les lentilles et procédure de nettoyage enzymatique.....	11
Entretien des lentilles qui adhèrent (immobiles)	11
Entretien des lentilles asséchées (déshydratées).....	11
Urgences	11
Tableau des produits d'entretien des lentilles	11
Directives à suivre pour les porteurs de lentilles monovision ou multifocales	12
Horaire de port personnel.....	13
Visites de suivi	14
Calendrier des visites.....	14
Coordonnées du professionnel de la vue	14
Glossaire des termes médicaux	15
Guide de référence des symboles.....	15

INTRODUCTION

Les instructions contenues dans ce feuillet s'appliquent aux lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A). Si vous avez reçu ou si vous considérez une autre marque de lentilles, n'utilisez pas ce feuillet. Demandez à votre professionnel de la vue le feuillet ou les instructions destinées aux patients qui s'appliquent à votre marque ou à votre type de lentilles. Pour les lentilles Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A), il est essentiel pour votre sécurité que vous lisiez et compreniez l'information et les instructions dans ce feuillet, et que vous posiez à votre professionnel de la vue toute question, avant et après avoir reçu vos lentilles.

Le port de lentilles est différent du port de lunettes. Puisqu'elles sont portées directement sur vos yeux, les lentilles affectent le fonctionnement de ces derniers. Ces effets ont tendance à augmenter avec la période de temps où les lentilles demeurent sur vos yeux entre les retraits. Bien que la grande majorité des personnes portent des lentilles avec succès et sans problèmes, avant de décider de commencer ou de continuer de porter des lentilles à port quotidien, vous devez discuter avec votre professionnel de la vue des effets des lentilles sur vos yeux et des risques associés au port de lentilles, ceux-ci étant plus nombreux avec le port continu de lentilles. Vous devez également lire les sections de ce feuillet intitulées AVERTISSEMENTS, EFFETS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ET SOLUTIONS), PRÉCAUTIONS, ET RESTRICTIONS ET INDICATIONS DE PORT. Demandez à votre professionnel de la vue de vous expliquer tout ce que vous ne comprenez pas, y compris toute restriction additionnelle qu'il ou elle pourrait vous fournir.

Vous devez aussi garder en tête que les lentilles souples, notamment celles dont il est question dans ce feuillet, sont faites d'un type de plastique qui absorbe les liquides, les vapeurs, et les petites particules; chez certaines personnes, elles peuvent également accumuler des dépôts provenant des fluides naturels des yeux. Vous devez donc suivre à la lettre les instructions contenues dans les sections de ce feuillet intitulées HYGIÈNE PERSONNELLE ET MANIPULATION DES LENTILLES, ainsi que les feuillets d'information imprimés accompagnant les produits d'entretien des lentilles que vous achetez, et toutes autres instructions qui vous sont données par votre professionnel de la vue. Le fait de ne pas suivre ces instructions et les restrictions de port des lentilles augmentera les risques de contamination, de dommages aux lentilles ou d'une accumulation de dépôts sur les lentilles, ce qui peut entraîner des infections ou des blessures graves susceptibles de mettre votre vue en danger.

Le respect de l'horaire de port et de remplacement des lentilles qui vous a été prescrit, ainsi que des visites régulières chez votre professionnel de la vue, sont aussi nécessaires pour l'utilisation correcte et sans risques des lentilles.

Il est important de ne pas porter vos lentilles plus longtemps que la durée recommandée par votre professionnel de la vue, car cela augmente le risque d'effets indésirables.

Des espaces sont réservés à l'arrière de ce feuillet pour que vous notiez votre horaire de port et les dates des prochaines visites de suivi. Les lentilles souples sont généralement confortables dès le début. Assurez-vous donc de suivre l'horaire de port qui vous est prescrit, et ne portez pas vos lentilles pour des périodes plus longues que celles prescrites, simplement parce qu'elles demeurent confortables et que vous n'avez aucun problème. Seul votre professionnel de la vue peut, au moyen d'un examen professionnel, déterminer comment vos yeux réagissent aux lentilles et s'il existe des signes précurseurs de problèmes éventuels.

Si des problèmes ou des symptômes surviennent, retirez immédiatement vos lentilles et suivez les étapes décrites dans les sections de ce feuillet intitulées AVERTISSEMENTS ET EFFETS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ET SOLUTIONS). (Consultez le GLOSSAIRE DES TERMES MÉDICAUX pour une description des termes médicaux utilisés dans ce feuillet.) Il est essentiel de porter une attention immédiate aux problèmes, car ils peuvent exiger des soins professionnels immédiats. Souvenez-vous que lorsque vous portez des lentilles souples, vos yeux devraient avoir une belle apparence sans vous causer de soucis, et votre vision devrait être claire.

RESTRICTIONS ET INDICATIONS DE PORT

CORRECTION À L'AIDE DE LENTILLES SPHÉRIQUES SIMPLE VISION (SVS)

Les lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A) sont indiquées pour un port quotidien ou prolongé pendant une période pouvant aller jusqu'à 7 jours entre les retraits pour nettoyer et désinfecter, ou jeter les lentilles, tel que recommandé par le professionnel de la vue. Les lentilles sont indiquées pour la correction de l'amétropie de puissance (myopie et hypermétropie) chez les personnes aphaques ou non aphaques avec des yeux sains et un astigmatisme de 2,00 dioptries ou moins qui ne gêne pas l'acuité visuelle.

CORRECTION DE LA VISION AVEC PRESBYTIE

Les lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A) sont indiquées pour un port quotidien ou prolongé pendant une période pouvant aller jusqu'à 7 jours entre les retraits pour nettoyer et désinfecter, ou jeter les lentilles, tel que recommandé par le professionnel de la vue. Les lentilles sont indiquées pour la correction de l'amétropie de puissance (myopie, hypermétropie et astigmatisme) et la presbytie des personnes aphaques ou non aphaques aux yeux sains, et qui présentent un astigmatisme de 2,00 dioptries ou moins n'ayant aucune conséquence sur l'acuité visuelle. La lentille peut être prescrite avec une puissance d'addition allant de +0,75D à +5,00D.

CORRECTION DE LA VISION AVEC ASTIGMATISME

Les lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A) sont indiquées pour un port quotidien ou prolongé pendant une période pouvant aller jusqu'à 7 jours entre les retraits pour nettoyer et désinfecter, ou jeter les lentilles, tel que recommandé par le professionnel de la vue. Les lentilles sont indiquées pour la correction de l'amétropie de puissance (myopie, hypermétropie et astigmatisme) chez les personnes aphaques ou non aphaques avec des yeux sains et un astigmatisme de 5,00 dioptries ou moins.

LENTILLES À REMPLACEMENT FRÉQUENT/PLANIFIÉ

Lorsque prescrites pour un port à remplacement fréquent/planifié, les lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A) doivent être nettoyées, rincées et désinfectées chaque fois qu'elles sont retirées de l'œil du patient et jetées au rebut après la période de port recommandée prescrite par le professionnel de la vue. Les lentilles peuvent être désinfectées à l'aide d'un système de désinfection chimique.

LENTILLES JETABLES

Lorsque prescrites en tant que lentilles jetables, les lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A) doivent être jetées chaque fois qu'elles sont retirées.

RESTRICTIONS DE PORT

Les lentilles cornéennes Bausch + Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A) décrites dans ce feuillet doivent être retirées de vos yeux pour un nettoyage et une désinfection de routine conformément à la prescription de votre professionnel de la vue. **Pour un port prolongé, une fois les lentilles retirées, vos yeux devraient bénéficier d'une période de repos sans port de lentilles pendant au moins toute une nuit, tel que recommandé par votre professionnel de la vue.** Votre professionnel de la vue vous indiquera la période de repos à accorder à vos yeux entre les périodes de port et recommandera une période de remplacement ainsi que des produits appropriés d'entretien des lentilles.

CONTRE-INDICATIONS (RAISONS POUR NE PAS UTILISER LES LENTILLES)

N'UTILISEZ PAS ces lentilles en présence de l'une des conditions suivantes :

- Inflammation ou infection aiguë ou subaiguë de la chambre antérieure de l'œil
- Toute maladie, lésion ou anomalie oculaire qui affecte la cornée, la conjonctive ou les paupières
- Insuffisance grave au niveau des sécrétions lacrymales (yeux secs)
- Hypoesthésie cornéenne (sensibilité réduite de la cornée)
- Maladie systémique qui peut affecter l'œil ou qui peut être aggravée par le port de lentilles cornéennes
- Réactions allergiques des surfaces ou annexes (tissus adjacents) de l'œil susceptibles d'être induites ou aggravées par le port de lentilles cornéennes ou l'utilisation de solutions associées
- Allergie à un ingrédient tel que le mercure ou le thimérosol, que l'on retrouve dans une solution d'entretien des lentilles cornéennes Bausch + Lomb ULTRA^{MD} (samfilcon A)
- Toute infection active de la cornée (bactérienne, fongique ou virale)
- Si les yeux deviennent rouges ou irrités

AVERTISSEMENTS

Vous devriez connaître les avertissements suivants concernant le port de lentilles cornéennes, et en discuter en détail avec votre professionnel de la vue :

- Les problèmes associés au port de lentilles cornéennes et aux produits d'entretien des lentilles pourraient provoquer des **lésions oculaires graves**. Vous devez absolument respecter les directives de votre professionnel de la vue et toutes les instructions de la notice d'emballage en matière d'utilisation adéquate des lentilles cornéennes et des produits d'entretien, y compris des étuis. Les problèmes oculaires, y compris les ulcères cornéens, peuvent se développer rapidement et provoquer la **cécité**.
- Vous devez respecter scrupuleusement votre régime de soins des lentilles, y compris le nettoyage de l'étui, les restrictions de port, l'horaire de port, et les visites de suivi.
- Le port de lentilles quotidiennes n'est pas indiqué pour plus d'une journée, **et vous ne devriez pas porter vos lentilles lorsque vous dormez**.
- Des études cliniques ont démontré que le risque d'apparition d'effets indésirables graves augmente lorsque les lentilles sont portées pendant plus d'une journée.
- Des études ont démontré que les porteurs de lentilles cornéennes qui fument courent un plus grand risque de souffrir d'effets indésirables que les non-fumeurs.
- En cas d'inconfort au niveau des yeux, de larmoiement excessif, de changement de votre vision ou de rougeurs, retirez immédiatement vos lentilles cornéennes et communiquez sans tarder avec votre professionnel de la vue.

PORT PROLONGÉ

- Il a été démontré que le risque de souffrir de kératite microbienne est plus grand parmi les utilisateurs de lentilles cornéennes à port continu que pour ceux qui portent des lentilles quotidiennes.

Certains chercheurs croient que ces complications sont engendrées par l'un ou plusieurs des facteurs suivants : un affaiblissement de la résistance de la cornée aux infections, spécialement lorsque les yeux sont fermés, des suites d'hypoxie ; un milieu oculaire qui est d'une certaine façon plus propice à la croissance des bactéries et autres microorganismes, particulièrement lorsque le patient ne respecte pas un horaire de retrait et de désinfection ou de remplacement périodique régulier des lentilles ; en cas de désinfection ou nettoyage inadéquat par le patient ; là où il y a contamination des produits d'entretien des lentilles ; lorsque l'hygiène personnelle du patient est médiocre ; lorsque des lentilles précises ou l'horaire de port ne conviennent pas au patient ; en présence d'une accumulation de dépôts sur les lentilles ; en présence de lentilles endommagées ou d'ajustement inadéquat ; la durée du port ; et la présence de débris oculaires ou de contaminants environnementaux. Même si la grande majorité des patients portent des lentilles cornéennes avec succès, le port continu est aussi associé à un plus grand nombre d'incidences, et d'une plus grande gravité, d'infiltrats et de microkystes épithéliaux et de polymégatisme endothéliaux, pour lesquels l'interruption ou la restriction du port continu doit être considérée. Les maladies épithéliales sont réversibles si le port continu est interrompu.

La réversibilité des effets endothéliaux du port de lentilles cornéennes n'a pas été établie avec succès. Conséquemment, les points de vue des professionnels quant à la durée du port continu varient. Certains ne le prescrivent tout simplement pas tandis que d'autres prescrivent des durées de port variables allant d'un port occasionnel pendant plus d'une journée à un port continu de jusqu'à 7 jours accompagné d'intervalles précis de retrait pour certains patients, de visites de suivi et d'un régime de soins approprié.

- En cas d'inconfort au niveau des yeux, de larmoiement excessif, de changement de votre vision ou de rougeurs, retirez immédiatement vos lentilles cornéennes et communiquez sans tarder avec votre professionnel de la vue.

PRÉCAUTIONS

Vous devriez connaître et discuter en détail avec votre professionnel de la vue du régime de soins des lentilles et des précautions de sécurité suivantes :

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES

- Toujours jeter les lentilles jetables portées en suivant un horaire de remplacement fréquent/planifié une fois que la période de port recommandée par le professionnel de la vue s'est écoulée.

PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION

- Lavez-vous et rincez-vous toujours les mains avant de manipuler les lentilles. Ne laissez pas vos yeux ou les lentilles entrer en contact avec des cosmétiques, lotions, savons, crèmes, déodorants ou vaporisateurs. Il est préférable de mettre les lentilles en place avant l'application du maquillage. Les cosmétiques à base d'eau auront moins tendance à endommager les lentilles que les produits à base d'huile.
- Avant de quitter le cabinet de votre professionnel de la vue, assurez-vous de pouvoir retirer rapidement vos lentilles ou d'avoir quelqu'un d'autre qui puisse les retirer pour vous.
- Assurez-vous que vos doigts ou vos mains sont libres de corps étranger avant de toucher vos lentilles, car des égratignures microscopiques pourraient apparaître sur les lentilles et déformer la vision ou provoquer des lésions oculaires.
- Manipulez toujours les lentilles avec soin et évitez de les échapper.

- Ne touchez pas les lentilles avec vos ongles.
- Suivez avec soin les instructions de manipulation, d'insertion, de retrait, de nettoyage, de désinfection, de rangement et de port comprises dans ce feuillet, ainsi que celles prescrites par votre professionnel de la vue.
- N'utilisez jamais de pinces ou d'autres instruments pour retirer vos lentilles de l'étui, sauf s'ils sont précisément indiqués pour cet usage. Versez la lentille dans le creux de la main.

PRÉCAUTIONS POUR LE PORT DE LENTILLES

- Ne portez jamais vos lentilles au-delà de la période recommandée par votre professionnel de la vue.
- Si les lentilles collent (s'immobilisent) sur l'œil, suivez les recommandations décrites dans la section ENTRETIEN DES LENTILLES QUI ADHÉRENT (IMMOBILES). Les lentilles doivent bouger librement sur l'œil pour en garantir la santé continue. Si la lentille demeure toujours immobile, vous devriez consulter votre professionnel de la vue **sur-le-champ**.
- Évitez autant que possible toute vapeur ou fumée nocive ou irritante pendant le port de lentilles.
- Si des produits en aérosol sont utilisés pendant que les lentilles sont en place, faites bien attention et gardez les yeux fermés jusqu'au dépôt des particules.

PRÉCAUTIONS POUR L'ENTRETIEN DES LENTILLES

Remarque: La contamination des lentilles peut entraîner des lésions oculaires causées par l'irritation ou l'infection. Afin de réduire les risques de contamination, passez en revue avec le patient les instructions appropriées du fabricant portant sur le soin des lentilles.

- Utilisez toujours des solutions d'entretien des lentilles **fraîches avant leur date d'expiration**.
- Suivez toujours le mode d'emploi de la notice d'emballage concernant l'utilisation des solutions pour lentilles cornéennes.
- Les solutions stériles non préservées devraient, le cas échéant, être remplacées après la date précisée sur l'emballage.
- Conservez toujours les lentilles en immersion complète dans la solution de rangement recommandée lorsqu'elles ne sont pas portées (lorsqu'elles sont rangées). De longues périodes de sécheresse peuvent endommager les lentilles. Suivez le mode d'emploi de la section ENTRETIEN DES LENTILLES ASSÉCHÉES (DÉSHYDRATÉES) si la surface des lentilles s'est asséchée.
- Vous ne devez pas lubrifier ou humidifier les lentilles avec de la salive ou toute substance autre que la solution recommandée.
- N'utilisez pas de l'eau du robinet, de l'eau distillée ou une solution saline faite maison pour remplacer un composant quelconque du régime d'entretien des lentilles puisque ces éléments ont été associés à une infection de kératite *amibienne*.
- N'utilisez jamais de solutions conventionnelles pour lentilles rigides qui ne sont pas aussi recommandées pour les lentilles prescrites.
- Vous ne devez pas mélanger ou alterner les systèmes ou solutions d'entretien des lentilles à moins d'une indication précise allant dans ce sens sur la notice d'emballage du système d'entretien des lentilles.
- Ne chauffez pas la solution désinfectante chimique ou les lentilles.

PRÉCAUTIONS POUR LES ÉTUIS À LENTILLES

- Les étuis de rangement des lentilles peuvent favoriser la croissance bactérienne. Pour prévenir la contamination et aider à éviter des lésions oculaires graves, il convient de toujours vider et rincer l'étui de rangement avec de la solution de rinçage stérile et fraîche, et de laisser l'étui sécher à l'air.
- Les étuis de rangement des lentilles doivent être remplacés à intervalles réguliers selon les recommandations du fabricant de l'étui ou du professionnel de la vue.

SUJETS À DISCUTER AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DE LA VUE

- Comme c'est le cas pour toutes les lentilles cornéennes, des visites de suivi sont nécessaires pour assurer le maintien de la santé oculaire des patients. Vous devriez recevoir des directives concernant un calendrier de suivi recommandé.
- Les patients devraient garder en tête l'information suivante au sujet du port de lentilles pendant les activités sportives et aquatiques. L'exposition à l'eau pendant le port de lentilles cornéennes dans le cadre d'activités comme la natation, le ski nautique et les bains-tourbillons peut augmenter le risque d'infection des yeux, y compris, entre autres risques, la *kératite amibienne*.
- Consultez toujours votre professionnel de la vue avant d'utiliser tout médicament pour les yeux.
- Certains médicaments, tels que les antihistaminiques, les décongestionnants, les diurétiques, les relaxants musculaires, les tranquillisants et les médicaments contre le mal des transports peuvent provoquer une sécheresse oculaire, une sensation accrue de présence de la lentille ou une vision trouble. Si de telles conditions existent, des mesures correctives appropriées devraient être prescrites. Selon la gravité de la situation, ces mesures pourraient inclure l'utilisation de gouttes lubrifiantes indiquées pour les lentilles cornéennes souples ou l'arrêt temporaire du port de lentilles pendant l'utilisation de ce médicament. Des changements visuels ou des changements quant à la tolérance de la lentille lors de l'utilisation de lentilles cornéennes peuvent être observés chez les utilisatrices de contraceptifs oraux. Les patients doivent être avertis en conséquence.

PERSONNES QUI DEVRAIENT SAVOIR QUE LE PATIENT PORTE DES LENTILLES CORNÉENNES

- Dites à votre médecin (professionnel de la santé) que vous portez des lentilles cornéennes.
- Vous devriez toujours aviser votre employeur que vous portez des lentilles cornéennes. Certains emplois pourraient exiger le port d'équipement de protection de la vue ou que vous ne portiez pas de lentilles.

Demandez à votre professionnel de la vue si d'autres restrictions de port s'appliquent dans votre cas. Écrivez ces restrictions dans les espaces fournis ci-dessous et suivez-les scrupuleusement:

EFFETS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ET SOLUTIONS)

VOUS DEVRIEZ SAVOIR QUE LES PROBLÈMES SUIVANTS POURRAIENT SURVENIR:

- Sensation de piquûre, de brûlure et de démangeaison (irritation), ou autre douleur aux yeux
- Perte de confort par rapport à l'insertion initiale de la lentille
- Sensation anormale de corps étranger dans l'œil (corps étranger, zone écorchée)
- Larmolement excessif des yeux
- Sécrétions inhabituelles des yeux
- Rougeur des yeux
- Baisse de l'acuité visuelle
- Vision floue, apparition d'arcs-en-ciel ou de halos autour des objets
- Sensibilité à la lumière (photophobie)
- Sécheresse oculaire

Si vous remarquez l'un ou l'autre des problèmes précédents, VOUS DEVRIEZ:

- **Retirer immédiatement vos lentilles.**
- Si cela règle le malaise ou le problème, observez attentivement les lentilles. Si elles sont endommagées, ne les remettez **pas** sur vos yeux. Veuillez ranger la lentille dans son étui et communiquer avec votre professionnel de la vue. Si la lentille présente une saleté, un cil ou un corps étranger, ou si le problème cesse lors du retrait et que la lentille n'est pas endommagée, vous devriez la nettoyer minutieusement, la rincer et la désinfecter avant de la remettre sur votre œil. Si le problème persiste après avoir remis la lentille, vous devriez la **retirer immédiatement et consulter votre professionnel de la vue.**

Si l'un ou l'autre des problèmes précédents survient, il peut être associé à un trouble grave comme une infection, un ulcère cornéen, une néovascularisation ou une iritis. Vous devriez **retirer les lentilles de vos yeux et consulter immédiatement un professionnel de la vue** qui sera en mesure de diagnostiquer le problème et de vous prescrire rapidement un traitement afin d'éviter des dommages plus graves.

HYGIÈNE PERSONNELLE ET MANIPULATION DES LENTILLES

1. PRÉPARATION DE LA LENTILLE POUR LE PORT

Il est essentiel que vous appreniez quelles sont les bonnes méthodes d'hygiène et que vous les utilisiez pour entretenir et manipuler vos nouvelles lentilles. La propreté est l'aspect le plus important des bonnes habitudes d'entretien des lentilles. En particulier, vos mains doivent être propres et libres de tout corps étranger lorsque vous manipulez vos lentilles. La procédure à suivre est la suivante:

- Lavez-vous toujours les mains avec soin à l'aide d'un savon doux, rincez-les complètement et séchez-les avec une serviette non pelucheuse avant de toucher vos lentilles.
- Évitez d'utiliser des savons qui contiennent du cold-cream, de la lotion ou des cosmétiques huileux avant de manipuler vos lentilles, car ces substances peuvent entrer en contact avec les lentilles et nuire au port.
- Manipulez vos lentilles avec le bout des doigts et évitez tout contact avec les ongles. En gardant vos ongles courts et lisses, vous vous faciliterez la tâche.

Commencez de façon adéquate en vous habituant à toujours adopter de bonnes mesures d'hygiène afin qu'elles deviennent automatiques.

2. MANIPULATION DE LA LENTILLE

- Habituez-vous à toujours manipuler la même lentille en premier pour éviter toute confusion.
- Retirez la lentille de son étui et examinez-la afin de vous assurer qu'elle est humide, propre, bien claire, et libre de toute entaille ou déchirure.
- Si vous appliquez accidentellement une lentille à l'envers sur votre œil, l'un des signes suivants devrait vous indiquer de la retirer et de la replacer correctement:
 - a. Lentille moins confortable que d'habitude
 - b. Lentille pliée sur l'œil
 - c. Mouvement excessif de la lentille lorsque vous clignez de l'œil
 - d. Vision trouble
- Si la lentille se plie et se colle sur elle-même: Placez la lentille dans la paume de la main et mouillez-la à fond avec la solution recommandée de rinçage ou de rangement. (Se référer au TABLEAU DES PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES pour les solutions offertes par Bausch+Lomb.) Frottez ensuite DÉLICATEMENT la lentille entre votre index et la paume de la main dans un léger mouvement de va-et-vient.
- Si ce frottement délicat ne fonctionne pas, trempez la lentille dans la solution recommandée dans votre étui jusqu'à ce que la lentille reprenne sa forme normale. Si la lentille s'aplatit ou s'enroule autour de votre doigt, il se peut que la lentille ou votre doigt soit trop mouillé. Pour corriger cette situation, séchez votre doigt en transférant la lentille plusieurs fois d'un index à l'autre, ce qui permet de sécher le doigt opposé chaque fois.
- Conservez la lentille mouillée dans la solution recommandée par votre professionnel de la vue.
- Ne placez jamais une lentille sur l'œil à moins qu'elle n'ait été entièrement hydratée (mouillée) avec la solution de rinçage ou de rangement recommandée. (Se référer au TABLEAU DES PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES pour les solutions offertes par Bausch+Lomb.)

3. MISE EN PLACE DE LA LENTILLE SUR L'ŒIL

Il existe plusieurs méthodes de placement des lentilles. Si les méthodes suivantes sont difficiles pour vous, votre professionnel de la vue vous fournira une autre méthode.

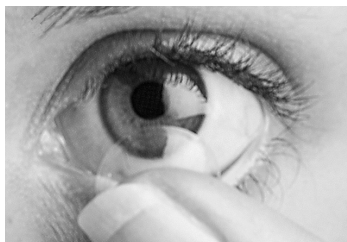
Remarque: Si votre vision est trouble après avoir inséré la lentille, vérifiez ce qui suit:

- La lentille n'est pas centrée sur l'œil (voir CENTRAGE DE LA LENTILLE dans la section suivante de ce feuillet).
- Si la lentille est centrée, retirez-la (voir la section RETRAIT DE LA LENTILLE) et vérifiez ce qui suit:
 - a. La présence de cosmétiques ou d'huile sur la lentille. Nettoyez, rincez et désinfectez la lentille avant de la replacer sur votre œil.
 - b. La lentille est sur le mauvais œil.
 - c. La lentille est à l'envers (elle ne serait également pas aussi confortable qu'à la normale).

Si vous trouvez que votre vision est toujours trouble après avoir vérifié les possibilités ci-dessus, retirez les deux lentilles et consultez votre professionnel de la vue.

Technique de placement à une main

Placez la lentille sur votre index. Avec la tête haute, et en regardant droit devant vous, tirez sur votre paupière inférieure avec le majeur de la main qui place la lentille. Fixez un point au-dessus de vous. Placez ensuite la lentille sur la partie inférieure blanche de votre œil. Retirez votre index et relâchez lentement la paupière inférieure. Regardez vers le bas pour positionner la lentille correctement. Fermez vos yeux pendant un moment; la lentille se centrera d'elle-même sur votre œil.



Technique de placement à deux mains

Avec la lentille sur votre index, utilisez le majeur de l'autre main pour tirer la paupière supérieure contre le sourcil. Utilisez le majeur de la main qui place la lentille pour tirer vers le bas la paupière inférieure, puis placez la lentille au centre de votre œil. En maintenant cette position, regardez vers le bas pour bien positionner la lentille. Relâchez lentement vos paupières. Si la lentille n'est pas confortable: Regardez dans un miroir, placez délicatement un doigt sur le bord de la lentille et faites-la glisser lentement dans la direction opposée à votre nez tout en regardant dans l'autre direction. Puis, si vous clignez de l'œil, la lentille se repositionnera au centre. Si la lentille est toujours inconfortable, suivez les étapes décrites dans la section de ce feuillet intitulée EFFETS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ETSOLUTIONS).



4. CENTRAGE DE LA LENTILLE

Une lentille placée sur la cornée peut se déplacer vers la partie blanche de l'œil durant le port. Cela se produit très rarement. Cette situation peut aussi se produire pendant le placement et le retrait des lentilles si les bonnes techniques ne sont pas bien exécutées. Pour centrer une lentille, suivez l'une des procédures décrites ci-dessous.

- Tenez vos paupières supérieure et inférieure ouvertes avec vos doigts. Puis, en regardant dans un miroir, placez délicatement un doigt sur la lentille et glissez-la doucement vers le centre de l'œil.

ou

- Tenez vos paupières supérieure et inférieure ouvertes avec vos doigts. Puis, en regardant dans un miroir, déplacez votre œil vers la lentille pour la placer au centre de l'œil.

5. RETRAIT DE LA LENTILLE

Retirez toujours la même lentille en premier.

- Lavez, rincez, et séchez vos mains avec soin.
- Assurez-vous toujours que la lentille est à la bonne position sur votre œil avant de tenter de la retirer (une simple vérification de votre vision, en fermant un œil à la fois, vous indiquera si la lentille est à la bonne position). Regardez vers le haut, tirez lentement vers le bas votre paupière inférieure avec le majeur de la main qui retire la lentille et placez votre index sur le bord inférieur de la lentille. Pressez la lentille légèrement entre le pouce et l'index et retirez-la. Évitez de replier la lentille sur elle-même.
- Retirez l'autre lentille en suivant la même procédure.
- Suivez les procédures requises pour l'entretien des lentilles décrites sous l'entête ENTRETIEN DE VOS LENTILLES (NETTOYAGE, RINÇAGE, DÉSINFECTION, TRAITEMENT AUX ENZYMES, ENTREPOSAGE ET RÉHYDRATATION/LUBRIFICATION).

Remarque: Si cette méthode pour retirer vos lentilles est difficile pour vous, votre professionnel de la vue vous fournira une autre méthode.

HORAIRES DE PORT DE LENTILLE

Votre professionnel de la vue peut recommander l'utilisation de lentilles cornéennes Bausch+Lomb ULTRA^{MD} (samfilconA) en tant que lentilles jetables ou lentilles à remplacement fréquent/planifié.

Peu importe l'horaire qui vous est prescrit, une fois que la lentille est retirée à la fin de la période de port prescrite, votre œil devrait avoir une période de repos, sans port de lentille pendant la nuit ou pour une plus longue durée, en fonction des recommandations de votre professionnel de la vue.

PORT QUOTIDIEN

Les patients qui portent des lentilles quotidiennes peuvent avoir tendance à les porter trop longtemps au début. Ces patients doivent donc comprendre l'importance d'adhérer à un horaire de port initial quotidien adéquat. L'horaire de port doit être défini par le professionnel de la vue. L'horaire de port choisi par le professionnel de la vue doit être fourni au patient.

PORT CONTINU (PENDANT PLUS DE 24 HEURES OU LORSQUE LE PATIENT DORT)

Bausch + Lomb recommande que le porteur de lentilles cornéennes soit d'abord évalué selon un programme de port quotidien. En cas de succès, l'introduction progressive du port prolongé peut être suivie comme prescrit par le professionnel de la vue.

Ces lentilles ont été approuvées pour un port prolongé pour une période allant jusqu'à 7 jours. La lentille doit être retirée, nettoyée et désinfectée, ou encore remplacée par une nouvelle, conformément aux directives du professionnel de la vue qui a écrit l'ordonnance. (Voir les facteurs discutés dans la section AVERTISSEMENTS.) **Une fois retirée, la lentille ne doit pas être réintroduite dans l'œil avant le lendemain ou plusieurs jours, tel que décidé par le professionnel de la vue.**

PORT DE LENTILLES JETABLES

Aucun soin des lentilles n'est requis. Les lentilles sont jetées chaque fois qu'elles sont retirées de l'œil. Les lentilles doivent seulement être nettoyées, rincées et désinfectées en cas d'urgence lorsque des lentilles de remplacement ne sont pas disponibles.

REMPACEMENT FRÉQUENT/PLANIFIÉ

Lorsqu'elles sont retirées entre les périodes de remplacement, les lentilles doivent être nettoyées et désinfectées avant la réinsertion, ou être jetées et remplacées par de nouvelles lentilles.

ENTRETIEN DE VOS LENTILLES (NETTOYAGE, RINÇAGE, DÉSINFECTION, TRAITEMENT AUX ENZYMES, ENTREPOSAGE ET RÉHYDRATATION/LUBRIFICATION)

Pour continuer à porter vos lentilles de façon confortable et sans risque, il est important **de nettoyer et de rincer d'abord, puis de désinfecter** (et neutraliser [pour les systèmes au peroxyde d'hydrogène]) vos lentilles après chaque retrait, en suivant le régime d'entretien de lentilles recommandé par votre professionnel de la vue. **Le nettoyage et le rinçage** sont nécessaires pour éliminer le mucus, les sécrétions, les films ou les dépôts qui peuvent s'être accumulés lors du port. Le moment idéal pour nettoyer vos lentilles est immédiatement après les avoir retirées. La **désinfection** est requise pour détruire les germes nuisibles.

Si vous n'avez besoin que de correction de la vision, mais que vous ne respectez pas ou ne pouvez pas respecter un régime d'entretien des lentilles recommandé, ou si vous ne pouvez pas insérer ou retirer les lentilles ou obtenir l'aide de quelqu'un pour les insérer ou les retirer, vous ne devriez pas tenter d'obtenir et de porter des lentilles.

Vous devez respecter le régime d'entretien des lentilles recommandé par votre professionnel de la vue. Sinon, vous pourriez risquer le développement de complications oculaires graves, tel que discuté dans la section AVERTISSEMENTS ci-dessus.

Dès que vous recevez vos lentilles, assurez-vous de pratiquer l'insertion et le retrait des lentilles pendant que vous êtes encore dans le cabinet de votre professionnel de la vue. À ce moment-là, on vous fournira un régime recommandé de nettoyage et de désinfection, ainsi que des instructions et des avertissements pour l'entretien des lentilles, leur manipulation, leur nettoyage et leur désinfection. Votre professionnel de la vue doit vous indiquer les procédures et les produits appropriés et adéquats que vous devez utiliser, et vous fournir une copie de ces Instructions pour les lentilles cornéennes Bausch + Lomb ULTRA^{MD} (samfilconA).

1. TREMPAGE ET RANGEMENT DES LENTILLES

Instructions d'utilisation:

Utilisez uniquement une solution désinfectante pour lentilles cornéennes fraîche chaque fois que vous faites tremper ou rangez vos lentilles.

AVERTISSEMENT:

Ne réutilisez pas et ne «remplissez» pas l'ancienne solution laissée dans l'étui à lentilles, car la réutilisation de la solution réduit l'efficacité de la désinfection des lentilles et peut entraîner une infection grave, une perte de vision ou la cécité. Le «remplissage» est l'ajout d'une solution fraîche à la solution usée qui reste dans votre étui à lentilles.

2. DURÉE DE FROTTAGE ET DE RINÇAGE

Instructions d'utilisation:

Suivez les durées complètes de frottage et de rinçage des lentilles recommandées sur l'étiquette de la solution utilisée pour nettoyer, désinfecter et tremper les lentilles afin de les désinfecter adéquatement et de réduire le risque d'infection par les lentilles cornéennes.

AVERTISSEMENT:

- Frottez et rincez les lentilles pendant la durée recommandée pour aider à prévenir les infections oculaires graves.
- N'utilisez jamais d'eau**, de solution saline ou de gouttes de réhydratation pour désinfecter les lentilles. Ces solutions ne désinfecteront pas les lentilles. La non-utilisation du désinfectant recommandé peut entraîner une infection grave, une perte de vision ou la cécité.

3. ENTRETIEN DE L'ÉTIUI À LENTILLES

Instructions d'utilisation:

- Nettoyez les étuis à lentilles cornéennes en frottant avec le doigt et en utilisant une solution désinfectante ou un nettoyant pour lentilles cornéennes frais et stérile. **N'utilisez jamais d'eau.** Le nettoyage doit être suivi d'un rinçage avec des solutions désinfectantes fraîches et stériles (**n'utilisez jamais d'eau**). Il est recommandé d'essuyer les étuis à lentilles avec un mouchoir en papier propre n'ayant pas été préalablement utilisé. Ne faites jamais sécher à l'air et ne fermez pas les couvercles des étuis après leur utilisation sans avoir effectué un nettoyage adéquat. Si vous optez pour un séchage à l'air, assurez-vous qu'il ne reste aucune solution résiduelle dans l'étui avant de le laisser sécher à l'air.
- Remplacez l'étui à lentilles conformément aux instructions de votre professionnel de la vue ou contenues dans la notice d'emballage fournie avec votre étui.
- Les étuis de rangement des lentilles peuvent favoriser la croissance bactérienne.

AVERTISSEMENT:

N'entrez pas les lentilles et ne rincez pas l'étui à lentilles avec de l'eau ou une solution non stérile. N'utilisez que des solutions fraîches afin de ne pas contaminer les lentilles ou l'étui à lentilles. L'utilisation d'une solution non stérile peut entraîner une infection grave, une perte de vision ou la cécité.

4. ACTIVITÉS AQUATIQUES

Instructions d'utilisation:

N'exposez pas vos lentilles cornéennes à l'eau lorsque vous les portez.

AVERTISSEMENT:

L'eau peut abriter des microorganismes susceptibles de causer une infection grave, une perte de vision ou la cécité. Si vos lentilles ont été immergées dans l'eau lors d'une baignade dans une piscine, un lac ou un océan, vous devez les jeter et les remplacer par une nouvelle paire. Demandez à votre professionnel de la vue des recommandations sur le port des lentilles lors des activités qui impliquent un contact avec l'eau.

5. DATE DE PÉREMPTION SUR LE FLACON DE SOLUTION

Instructions d'utilisation:

Jetez toute solution restante après la période de temps recommandée indiquée sur le flacon de la solution utilisée pour la désinfection et le trempage des lentilles cornéennes.

AVERTISSEMENT:

L'utilisation d'une solution au-delà de la date de péremption pourrait entraîner la contamination de la solution et engendrer une infection grave, une perte de vision ou la cécité.

6. INSTRUCTIONS DE BASE

Pour un port des lentilles sans danger, vous devez bien connaître et toujours pratiquer votre routine d'entretien des lentilles:

- Vous devez toujours laver, rincer et sécher vos mains avant de manipuler les lentilles cornéennes.
- Utilisez toujours des solutions d'entretien des lentilles **fraîches avant leur date d'expiration**.
- Utilisez le système chimique (sans chaleur) d'entretien des lentilles recommandé et suivez soigneusement les instructions sur la notice d'emballage de la solution. Des solutions différentes ne peuvent pas toujours être utilisées ensemble, et ce ne sont pas toutes les solutions qui peuvent être utilisées de manière sûre avec toutes les lentilles. **Il convient de ne pas alterner ou mélanger les systèmes d'entretien des lentilles, sauf si cela est indiqué sur la notice d'emballage de la solution.**
- Il convient de toujours retirer, nettoyer, rincer, enduire d'enzyme et désinfecter vos lentilles conformément à l'horaire prescrit par votre professionnel de la vue. L'utilisation d'une enzyme ou de toute solution de nettoyage ne remplace pas la désinfection.

- Vous ne devez pas lubrifier ou réhydrater vos lentilles avec de la salive ou toute substance autre que les solutions recommandées. Ne placez pas les lentilles dans la bouche.
- Les lentilles prescrites dans le cadre d'un programme de remplacement fréquent doivent être jetées après la période de port recommandée par le professionnel qui a écrit l'ordonnance.
- Ne rincez jamais vos lentilles à l'eau du robinet. Il y a deux raisons pour cela:
 - L'eau du robinet contient plusieurs impuretés qui peuvent contaminer ou endommager vos lentilles et entraîner une infection ou des lésions sur l'œil.
 - Vous pourriez perdre les lentilles dans l'évier.
- Nettoyez** une seule lentille d'abord (toujours la même lentille en premier pour éviter la confusion), **rincez** la lentille à fond avec la solution saline ou désinfectante recommandée pour éliminer la solution de nettoyage, le mucus et les films de la surface de la lentille. Suivez les instructions fournies sur la notice d'emballage de la solution de nettoyage. Placez la lentille dans la section appropriée de l'étui à lentilles. Répétez la procédure avec la seconde lentille.
- Après le nettoyage et le rinçage, **désinfectez** les lentilles à l'aide du système recommandé par votre professionnel de la vue. Suivez les instructions fournies sur la notice d'emballage de la solution de désinfection.
- Pour ranger les lentilles, veuillez les désinfecter et les laisser dans l'étui fermé/intact jusqu'à ce qu'elles soient portées. Si les lentilles ne sont pas utilisées immédiatement après leur désinfection, consultez la notice d'emballage de la solution de rangement afin d'obtenir des renseignements sur le rangement approprié des lentilles.
- Votre professionnel de la vue peut vous recommander d'utiliser une solution de lubrification ou d'hydratation. Des solutions de **lubrification/hydratation** peuvent servir à mouiller (lubrifier) vos lentilles pendant que vous les portez afin de les rendre plus confortables.

7. DÉSINFECTION CHIMIQUE (NON THERMIQUE)

- Nettoyez les lentilles cornéennes à l'aide de la solution de nettoyage recommandée par votre professionnel de la vue et rincez-les abondamment avec la solution de rinçage recommandée.
- Pour désinfecter les lentilles après le nettoyage et le rinçage**, suivez attentivement le mode d'emploi qui accompagne la solution désinfectante comprise dans le régime d'entretien recommandé par votre professionnel de la vue.
- Les lentilles désinfectées à l'aide de systèmes d'entretien au peroxyde d'hydrogène **doivent être neutralisées** avant d'être portées. Respectez les recommandations sur la notice d'emballage du système au peroxyde d'hydrogène.
- Rincez abondamment les lentilles cornéennes à l'aide d'une solution de rinçage fraîche recommandée avant de les insérer et de les porter, ou suivez le mode d'emploi imprimé sur la notice d'emballage de la solution désinfectante.
- Ne chauffez pas la solution désinfectante et les lentilles.**
- Laissez les lentilles dans l'étui de rangement fermé jusqu'à ce qu'elles soient portées.
- Mise en garde:** Les lentilles désinfectées à l'aide d'un procédé chimique peuvent absorber des ingrédients de la solution désinfectante qui peuvent irriter les yeux. Le fait de procéder à un bon rinçage des lentilles à l'aide d'une solution saline stérile fraîche avant de les porter devrait réduire le risque potentiel d'irritation.

8. DÉPÔTS SUR LES LENTILLES ET PROCÉDURE DE NETTOYAGE ENZYMATIQUE

Votre professionnel de la vue peut recommander le nettoyage enzymatique. Le nettoyage enzymatique supprime les dépôts de protéines à la surface des lentilles. Ces dépôts ne peuvent pas être éliminés par des solutions de nettoyage régulières. L'élimination des dépôts de protéines est essentielle au maintien des lentilles et au bien-être de vos yeux. Si ces dépôts ne sont pas éliminés, ils peuvent endommager les lentilles et irriter les yeux.

Le nettoyage enzymatique ne remplace PAS le nettoyage et la désinfection de routine. Vous devez suivre attentivement les instructions sur la notice d'emballage du nettoyage enzymatique.

9. ENTRETIEN DES LENTILLES QUI ADHÉRENT (IMMOBILES)

Il est important pour la santé de vos yeux que vos lentilles se déplacent librement. Si une lentille adhère à l'œil (arrête de bouger), insérez quelques gouttes de la solution de lubrification ou de réhydratation recommandée par votre professionnel de la vue. N'utilisez pas d'eau du robinet ou tout liquide autre que les solutions recommandées. Ne tentez pas de retirer une lentille qui adhère, car vous pourriez causer des dommages à votre œil. Si la lentille ne commence pas à bouger lorsque vous clignez de l'œil après plusieurs applications de solution ou de gouttes, communiquez immédiatement avec votre professionnel de la vue. Ne tentez pas de retirer la lentille, sauf en suivant les conseils de votre professionnel de la vue.

10. ENTRETIEN DES LENTILLES ASSÉCHÉES (DÉSHYDRATÉES)

Si une lentille cornéenne hydrophile souple est exposée à l'air lorsqu'elle n'est pas sur l'œil, elle peut s'assécher et devoir être réhydratée. Si la lentille adhère à une surface, appliquez la solution de rinçage recommandée avant de la manipuler.

Pour réhydrater la lentille:

- Manipulez-la avec soin.
- Placez la lentille dans son étui de rangement et laissez-la tremper dans une solution de rinçage et de rangement recommandée pendant au moins une heure, jusqu'à ce qu'elle redevienne souple.
- Nettoyez premièrement la lentille, puis désinfectez la lentille réhydratée à l'aide d'un système d'entretien recommandé.
- Si après l'avoir trempée, la lentille ne devient pas souple ou si sa surface demeure sèche, N'UTILISEZ PAS LA LENTILLE AVANT QU'ELLE N'AIT ÉTÉ EXAMINÉE PAR VOTRE PROFESSIONNEL DE LA VUE.

11. URGENCES

Si des produits chimiques de toute nature (produits ménagers, solutions de jardinage, produits chimiques de laboratoire, etc.) sont éclaboussés dans vos yeux, vous devez: RINCER LES YEUX IMMÉDIATEMENT À L'EAU COURANTE ET RETIRER LES LENTILLES CORNÉENNES SUR-LE-CHAMP. COMMUNIQUER AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DE LA VUE OU VOUS RENDRE AU SERVICE DES URGENCES D'UN HÔPITAL SANS TARDER.

TABLEAU DES PRODUITS D'ENTRETIEN DES LENTILLES

Les solutions suivantes sont offertes par Bausch + Lomb et peuvent être utilisées avec toutes les lentilles Bausch + Lomb; cependant, les professionnels de la vue peuvent recommander d'autres produits et procédures qui devraient être suivis par le patient. Les trousseaux de soins Bausch + Lomb sont offertes pour la désinfection, le nettoyage et le rangement des lentilles.

SYSTÈMES D'ENTRETIEN CHIMIQUE DES LENTILLES

ACTION	PRODUIT D'ENTRETIEN
Nettoyage	<i>Solution polyvalente Bausch + Lomb renu frais^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Yeux Sensibles Bausch + Lomb renu^{MD}</i> <i>Nettoyant quotidien Bausch + Lomb Yeux Sensibles^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Bausch + Lomb Biotrue^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Bausch + Lomb renu^{MD} Formule avancée</i>
Désinfection et rangement	<i>Solution polyvalente Bausch + Lomb renu frais^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Yeux Sensibles Bausch + Lomb renu^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Bausch + Lomb Biotrue^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Bausch + Lomb renu^{MD} Formule avancée</i>
Rinçage	<i>Solution polyvalente Bausch + Lomb renu frais^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Yeux Sensibles Bausch + Lomb renu^{MD}</i> <i>Solution saline Bausch + Lomb Yeux Sensibles^{MD} Plus</i> <i>Solution polyvalente Bausch + Lomb Biotrue^{MD}</i> <i>Solution polyvalente Bausch + Lomb renu^{MD} Formule avancée</i>
Réhumidification	<i>Gouttes de lubrification et de réhydratation Bausch + Lomb renu^{MD} MultiPlus</i> <i>Gouttes de réhydratation Bausch + Lomb renu^{MD}</i> <i>Gouttes Bausch + Lomb Yeux Sensibles^{MD}</i>

Remarque: Certaines solutions peuvent avoir plus d'une fonction dans le régime d'entretien, ce qui sera indiqué sur la notice d'emballage. Veuillez lire l'étiquette imprimée sur la bouteille et suivre le mode d'emploi.

DIRECTIVES À SUIVRE POUR LES PORTEURS DE LENTILLES MONOVISION OU MULTIFOCALES

- Vous devriez savoir que, comme pour tous les autres types de correction à l'aide de lentilles, des avantages et des inconvénients sont associés au port de lentilles cornéennes monovision. L'avantage d'une vision claire de près dans un regard droit devant et vers le haut offert par la monovision peut s'accompagner d'une vision altérée susceptible de réduire votre acuité visuelle et votre perception de la profondeur pour les tâches distantes et rapprochées.
- Certains patients ont éprouvé de la difficulté à s'adapter à une thérapie avec des lentilles monovision. Les symptômes comme une vision légèrement trouble, des étourdissements, des maux de tête et une sensation de léger déséquilibre peuvent durer seulement une minute ou plusieurs semaines au cours de la période d'adaptation. Plus ces symptômes persistent, moins votre pronostic sera favorable pour une adaptation réussie.
- Vous devriez éviter des situations exigeantes sur le plan visuel pendant la période initiale d'adaptation. Il est recommandé de porter d'abord ces lentilles dans des situations familières, qui ne sont pas visuellement exigeantes. Par exemple, il vaudrait peut-être mieux être le passager plutôt que le conducteur d'une automobile pendant les premiers jours de port de ces lentilles. Il est recommandé de ne conduire avec des lentilles de correction monovision que si vous réussissez les exigences de permis de conduire applicables avec la correction monovision.
- Certains patients dont la vue est corrigée par la monovision ne seront jamais à l'aise dans des conditions où l'éclairage est faible, comme c'est le cas pour la conduite de nuit par exemple. Dans une telle situation, vous voudrez peut-être discuter avec votre professionnel de la vue de la possibilité d'avoir des lentilles supplémentaires prescrites afin que les deux yeux soient corrigés pour la distance lorsqu'une vision stéréoscopique à distance nette est requise.
- Si vous avez besoin d'une vision très nette de près pendant une longue période de travail, vous pourriez vous faire prescrire des lentilles supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la vision de près lorsqu'une vision stéréoscopique nette est requise de près.
- Certains patients dont la vue est corrigée par la monovision nécessitent des lunettes supplémentaires qu'ils portent par-dessus la correction monovision pour profiter d'une vision plus claire s'ils doivent réaliser certaines tâches cruciales. Vous devriez discuter de cette option avec votre professionnel de la vue.
- Il est impératif de respecter les suggestions de votre professionnel de la vue concernant l'adaptation aux lentilles thérapeutiques monovision. Vous devriez discuter de toute inquiétude que vous pourriez avoir pendant et après la période d'adaptation.
- **La décision d'obtenir des lentilles de correction monovision est sans doute plus appropriée lorsqu'elle est prise de concert avec un professionnel de la vue, après avoir été soigneusement considérée et discutée en fonction de vos besoins.**

HORAIRE DE PORT PERSONNEL

Votre professionnel de la vue vous prescrira un horaire individuel de port des lentilles et un horaire de remplacement. Utilisez l'espace ci-dessous pour noter votre horaire de port.

JOUR	DATE	HEURES DE PORT PRESCRITES	HEURES PORTÉES
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			

VISITES DE SUIVI

Des examens de suivi réguliers par votre professionnel de la vue constituent un aspect important du port de lentilles. Il est recommandé de suivre les recommandations de votre professionnel de la vue en ce qui concerne les examens de suivi. Respectez tous les rendez-vous pour vos visites de suivi. Si vous déménagez dans une autre ville, demandez à votre professionnel de la vue actuel de vous recommander un professionnel de la vue dans votre nouvelle ville. Utilisez l'espace ci-dessous pour noter vos rendez-vous.

CALENDRIER DES VISITES

1.	_____	_____
	Date	Heure
2.	_____	_____
	Date	Heure
3.	_____	_____
	Date	Heure
4.	_____	_____
	Date	Heure
5.	_____	_____
	Date	Heure
6.	_____	_____
	Date	Heure
7.	_____	_____
	Date	Heure
8.	_____	_____
	Date	Heure
9.	_____	_____
	Date	Heure
10.	_____	_____
	Date	Heure

COORDONNÉES DU PROFESSIONNEL DE LA VUE

VEUILLEZ REMPLIR CETTE SECTION AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Autres renseignements: _____








IMPORTANT : Si vous avez de la difficulté à porter vos lentilles ou si vous ne comprenez pas les instructions que vous avez reçues, **N'ATTENDEZ PAS** votre prochain rendez-vous. **CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE PROFESSIONNEL DE LA VUE.**

GLOSSAIRE DES TERMES MÉDICAUX

Amétropie	Vision anormale exigeant une correction pour une bonne mise au point
Myopie	Vision floue des objets éloignés
Hypermétropie	Vision floue des objets de près
Aphaque	Qui n'a pas de cristallin (lentille à l'intérieur de l'œil qui fait la mise au point)
Non aphaque	Qui a un cristallin
Inflammation aiguë	Inflammation, rougeur et douleurs soudaines
Inflammation subaiguë	Inflammation, rougeur et douleur graduelles
Chambre antérieure	Partie interne de l'œil, entre la cornée et l'iris
Cornée	Partie avant transparente qui recouvre l'œil
Conjonctive	Membrane qui recouvre les paupières et la partie blanche de l'œil
Ulcère cornéen	Plaie ou lésion de la cornée qui, si elle demeure non traitée, peut entraîner une perte permanente de la vue
Kératite microbienne	Ulcère cornéen infecté
Hypoxie	Manque d'oxygène
Épithélium	Couche de cellules sur la surface de la cornée
Microkystique épithélial	Petite structure anormale (kyste) sur la surface avant de l'œil
Polymégatisme endothélial	Cellules aux formes et dimensions irrégulières
Néovascularisation	Petits vaisseaux sanguins qui envahissent la cornée
Iritis	Inflammation interne de la partie colorée de l'œil (iris)

GUIDE DE RÉFÉRENCE DES SYMBOLES

Pour les étiquettes et les emballages:

 0050	Symbole de certification du système de la qualité	PWR F_V	Puissance
	Conforme aux directives d'emballage de l'UE	BC	Courbure de base
	Stérilisé à la vapeur	SVS	Lentilles sphériques simple vision
	Mise en garde	ADD	Puissances d'addition
DIA \emptyset_T	Diamètre	AX	Axe de cylindre
EXP 	Date limite de consommation	CYL	Puissance cylindrique
LOT	Code de lot	SPH	Puissance sphérique
EC REP	Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Température limite
Rx ONLY	Sous ordonnance seulement (É.-U.)	AAAA-MM-JJ	Date d'entrée en vigueur
			Fabricant

